



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 14 February 2023 — No. 15

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

Moment of reflection

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources on its clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act mainly to cap the indexation rate for Hydro-Québec domestic distribution rate prices and to further regulate the obligation to distribute electricity, together with the amendment transmitted by Mr. Bouazzi (Maurice-Richard).

The amendment was declared in order.

After debate thereon, the amendment was negatived.

The report was concurred in on division.

At 10:26 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

14 February 2023

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-Guy Dionne for his political and social involvement.

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to pay tribute to Mr. Maximilien Polak, former Member of the National Assembly.

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline Hooked on School Days.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to underline Black History Month.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the retirement of Ms. Pauline Lemieux, Director General of the organization Nouvel Essor.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline Hooked on School Days.

14 February 2023

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to call for the creation of a hemodialysis service for the citizens of the Matane-Matapédia riding.

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to pay tribute to the builders of Schefferville.

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to the owner of the Ferme Pierre Duplessis.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline Hooked on School Days.

Mr. Rivest (Côte-du-Sud) made a statement to underline the 40th anniversary of the organization Le Havre des femmes.

Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to underline the 50th anniversary of the Association québécoise pour l'avancement des Nations unies.

At 1:55 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

14 February 2023

The proceedings resumed at 2:06 p.m.

At the request of the President, the Assembly observed a moment of silence in memory of Ms. Nadine Girault, former Member for Bertrand.

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 1 December 2022 by Ms. Rizqy (Saint-Laurent) on a request to make dementia prevention a health priority.
(Sessional Paper No. 374-20230214)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 15 February 2023 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.
(Sessional Paper No. 375-20230214)

14 February 2023

Presenting Reports from Committees

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 31 January and on 1, 2 and 7 February 2023 within the framework of special consultations on the draft of the Government's 2023–2028 sustainable development strategy. The report contains observations and 35 recommendations.

(Sessional Paper No. 376-20230214)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recognize that the journey undertaken by asylum seekers and the conditions in which they are received look nothing like an all-inclusive vacation;

THAT it reiterate the urgent need to renegotiate the Safe Third Country Agreement;

THAT it ask the federal government to take steps to ensure all Canadian provinces and territories assume fair responsibility in the reception of asylum seekers.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

14 February 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Roberge, Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recall that the Canadian government's contribution to health services funding has decreased considerably over the years, as it once represented 50% but is now called on to fund only 24% of costs;

THAT it affirm that the Canadian government's most recent offer is clearly insufficient to ensure the sustainability of health services for the population and that Quebecers will therefore have to assume the cost of this shortfall; otherwise, they will have to endure a decrease in health services;

THAT it denounce the inadequacy of Canada's offer and its definitive nature and the Canadian government's gradual withdrawal from the health of Quebecers;

THAT, lastly, it reiterate that the current Canadian framework and its fiscal imbalance places Québec in a difficult situation from a financial standpoint.

The question was put on this motion, and a record division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 32 in Appendix)

Yeas: **116** Nays: **0** Abstentions: **0**

14 February 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, together with Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly acknowledge that the federal government could soon pass Bill C-11, which aims to amend the Broadcasting Act;

THAT it underline that this bill does not recognize the application of Québec laws regarding the status of artists;

THAT it recognize that this bill, as it is currently written, grants Québec no rights of inspection on the directions that will be given to the CRTC, and that those directions will have a significant impact on Québec's cultural community;

THAT it remind the federal government that Québec's linguistic specificity must be respected;

THAT it highlight for the federal government that as a nation, it is up to Québec to define its cultural orientations;

THAT it demand that Québec be officially consulted on the directions that will be given to the CRTC regarding the bill and that, for this purpose, a formal mechanism be added to the bill;

THAT it affirm that Québec will continue to apply, in its areas of jurisdiction, the laws democratically passed by the National Assembly;

THAT, lastly, the National Assembly inform the federal parliament that Québec will use all the tools at its disposal to continue protecting its language, culture and identity.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

14 February 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly express its profound sadness regarding the deadly tragedy which occurred at the Garderie éducative Ste-Rose on 8 February, 2023;

THAT it honour the memory of the two young victims who lost their lives and that it extend its sincere condolences to their bereaved families;

THAT it express its full solidarity with the injured children, the families of the victims, the educators and other employees, the first responders as well as the entire community of Laval affected by this tragedy;

THAT, lastly, it observe a minute of silence in memory of the victims and their families.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Benjamin, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on the Québec Pension Plan consultation document on a plan adapted to 21st century challenges entitled “Un régime adapté aux défis du 21^e siècle”.

14 February 2023

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 15 February 2023, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly note that increases in rent in all Québec municipalities far exceed the Tribunal administratif du logement's rent adjustment recommendations;

THAT it ask the Québec government to tackle the housing crisis by establishing mandatory rent control for all rental property leases;

THAT it ask that this rent control include eliminating the exception contained in Section F of the lease in order to allow the Tribunal administratif du logement to fix the rents for dwellings built or converted for rental purposes less than five years ago.

ORDERS OF THE DAY

At 3:27 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

14 February 2023

Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Ms. Prass (D’Arcy-McGee) to Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, about the mental health of young people;
- the second, on a question from Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) to Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs, about the evictions by speculators to set up Airbnb accommodations. Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, replaced the Minister for this debate.

At 6:54 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 15 February 2023 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

14 February 2023

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Roberge, Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 32)

YEAS - 116

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jacques (CAQ)	Nichols (IND)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Kelley (QLP)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Orford)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
(Prévost)	Dufour (QLP)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	(Mille-Îles)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Verchères)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	Legault (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)	